

ŘÁD BURZY POHLEDÁVEK TRANSCASH.EU

§1 Definice

Burza pohledávek — internetová platforma, která se využívá k publikování nabídek prodeje pohledávek, a která se nachází pod adresou: www.transinkasso.eu

Administrátor - Transcash.eu S.A. (dříve Inkaso Logintrans Sp. z o.o. sp.k.) se sídlem Wysoka ul. Chabrowa 4 (52-200 Wroclaw 65), zapsaná do rejstříku podnikatelů pod číslem KRS: 0000626049, základní kapitál 500 000,00 PLN (splacený v celku), IČO: 020277393, DIČ: PL8971714717 — majitel Burzy pohledávek

Uživatel — podnikatel, ve smyslu zákona ze dne 2 července 2004 r. o svobodě ekonomické aktivity (Dz.U. 2004 č. 173 pol. 1807), který získal přístup do Burzy pohledávek v zásadách určených v Řádu burzy

Věřitel — uživatel, který s ohledem na realizovanou podnikatelskou činnost nebo na základě právního poměru má právo k pohledávkám vůči plátcí.

Plátc — podnikatel ve smyslu zákona ze dne 2 července 2004 r. o svobodě ekonomické aktivity (Dz.U. 2004 č. 173 pol. 1807), který má vzhledem k věřiteli občanskoprávní závazek.

Pohledávka — peněžní pohledávka vyplývající z poměrů mezi věřitelem a plátcem splňující určené podmínky popsané v řádu.

Řád — tento řád Burzy pohledávek, kterého obsah je zpřístupněný na webové stránce: www.transinkasso.eu.

Systém Trans.eu — internetový informační servis administrátora, který se nachází na webové stránce: www.trans.eu.

§2 Přístup k Burze pohledávek

1. Administrátor poskytuje pro uživatele službu, která je založena na zpřístupnění přístupu k Burze pohledávek na podmínkách popsaných v tomto řádu.

2. V rámci pojmenované v § 2, odst. 1 služby administrátor umožní uživateli:

- a) nahlédnutí do seznamu Pohledávek určených k prodeji,
- b) předkládání dotazů týkajících se nabídek prodeje pohledávek umístěných na Burze pohledávek,
- c) zveřejňování nabídek prodeje pohledávek na Burze pohledávek patřících k uživateli,

3. Využívání možnosti Burzy pohledávek popsaných v odst. 2, písmeno a) a c) vyžaduje od uživatele registraci v Systému Trans.eu.

4. Využívání možnosti Burzy pohledávek popsaných v odst. 2, písmeno c) vyžaduje od uživatele registraci v Systému Trans.eu, a uzavření smlouvy s administrátorem na poskytování služeb vymáhání.

5. Registraci a udržování konta v Systému Trans.eu se provádí podle podmínek určených v pravidlech poskytování služeb a bezpečnosti Systému Trans.eu, který je zpřístupněný pod adresou <http://www.trans.eu/cz/pravidla>.

6. Obsah smlouvy o poskytování služeb vymáhání a všeobecné podmínky poskytování těchto služeb jsou zpřístupněné pod adresou: www.cz.transinkasso.eu.

7. Všechny práva duševního vlastnictví k Burze pohledávek patří administrátorovi a zabraňuje se ničení, měnění a dalšímu zpřístupňování, stahování souborů, v tom stahování automatizovaným způsobem nebo s využitím za tímto účelem vytvořeného software komponentů Burzy pohledávek a jakýchkoliv údajů tam zveřejněných bez písemného souhlasu administrátora.

8. Údaje z Burzy pohledávek můžou být využité v Systému Trans.eu způsobem

popsaným v řádu Systému Trans.eu.

§3 Využívání Burzy pohledávek

1. Využívání Burzy pohledávek je možné po dřívějším přihlášení na internetové stránce <http://trans.eu/cz> Nezbytné údaje pro přihlášení obdrží uživatel při registraci do Systému Trans.eu.
2. Přihlášení do Burzy pohledávek, o kterém se hovoří v odst. 1 výše, znamená akceptaci uživatelem ustanovení tohoto řádu.
3. Každá nabídka prodeje pohledávek zveřejněná na Burze pohledávek obsahuje:
 - a) název plátce,
 - b) DIČ plátce,
 - c) adresu, kde plátce realizuje podnikatelskou činnost,
 - d) číslo dokladu, ze kterého vyplývá pohledávka (např. číslo faktury),
 - e) datum dokladu, ze kterého vyplývá pohledávka (např. datum vystavení faktury),
 - f) datum splatnosti faktury,
 - g) hodnota pohledávky spolu s aktuálním saldem,
 - h) datum zveřejnění nabídky na Burze pohledávek,
 - i) číslo kauzy,
 - j) identifikátor TransId plátce v Systému Trans.eu (pokud takový identifikátor plátce má).
4. Kromě údajů popsaných v odst. 3 každá nabídka prodeje pohledávek obsahuje tlačítko *Podat nabídku*, které přesměruje k formuláři umožňujícímu podat dotaz týkající se koupě pohledávky prostřednictvím Burzy pohledávek, na které je nabídka zveřejněna. Dotaz týkající se koupě Pohledávky je zpřístupněn výhradně pod tlačítkem *Podat nabídku*.
5. Dotaz týkající se koupě pohledávky zveřejněné na Burze pohledávek může podat výhradně uživatel, který není plátcem této pohledávky, nebo nepůsobí jménem plátce.
6. Dotaz týkající se koupě pohledávky publikované na Burze pohledávek administrátor předá věřiteli elektronickou poštou. Administrátor nenes zodpovědnost za správnost a aktuálnost adresy elektronické pošty uvedené věřitelem během registrace do Systému Tras.eu, o které je zmíněno v pravidlech Trans.eu.
7. Kromě činností popsaných v odst. 6 výše se administrátor nepodílí na jiných úkonech mezi věřitelem a uživatelem, kterých předmětem je pohledávka, obzvlášť nezprostředkovává uzavření smlouvy spojené s převodem vlastnických práv k pohledávkám.
8. Pro případ jakýchkoliv pochybností se bere v úvahu, že nabídka prodeje pohledávek zveřejněná na Burze pohledávek je v podstatě pozvánkou pro podávání nabídek v předmětu koupě této pohledávky.
9. Publikace nabídky prodeje pohledávky na Burze pohledávek se provádí na základě objednávky služeb vymáhání, kterou věřitel podává administrátorovi na základě s ním uzavřené smlouvy o poskytování služeb vymáhání pohledávek, způsobem popsaným ve všeobecných podmínkách poskytování služeb vymáhání pohledávek, které jsou zpřístupněny na webové stránce: <http://cz.transinkasso.eu/pravidla>
10. Věřitel, jehož pohledávka byla zveřejněna na Burze pohledávek má právo kdykoliv odvolat publikaci této pohledávky. Žádost na odvolání publikace této pohledávky musí věřitel podat na mailovou adresu administrátora: info.cz@transinkasso.eu
11. Administrátor může odmítnout nebo zanechat publikování inzerátu prodeje pohledávky na Burze pohledávek bez uvedení důvodu a v libovolné době.
12. Všechny složky Burzy pohledávek, v tom obzvlášť:

- a) software sloužící pro její obsluhu a zpřístupňování,
- b) údaje publikované na Burze pohledávek a způsob jejich zpřístupňování, jsou majetkem administrátora a mohou být využívány výhradně způsobem popsáním v tomto řádu.

§4 Prohlášení a zodpovědnost věřitele

1. Věřitel pohledávky publikované na Burze pohledávek prohlašuje že,
 - a) pohledávka patří jemu vůči plátcí uvedenému na inzerátu prodeje,
 - b) pohledávka existuje a není nepromlčená,
 - c) věřitel vlastní doklady potvrzující existenci této pohledávky,
 - d) publikace nabídky prodeje pohledávky je za účelem prodeje pohledávky cestou veřejné publikace, v souladu s obsahem čl. 4 zákona ze dne 9 dubna 2010 o zpřístupňování hospodářských informací a výměně hospodářských údajů (Dz.U. 2010 č. 81 pol. 530.),
 - e) inzerát prodeje pohledávky neobsahuje údaje, které porušují všeobecně platné právní předpisy, zvláště předpisy zákona ze dne 9 dubna 2010 o zpřístupňování hospodářských informací a výměně hospodářských údajů (Dz.U. 2010 č. 81 pol. 530.) a zákona ze dne 16 dubna 1993 o potírání nekalé konkurence (Dz.U. 1993 č. 47 pol. 211).
 - f) nebude publikovat v nabídce prodeje Pohledávky obsahy s reklamní podobou nebo obdobné, které mají za účel propagaci vlastních služeb nebo služeb třetí osoby.
 - g) bude informovat administrátora o každé změně skutečnosti v předmětu prodeje pohledávky, v tom obzvláště o změně: věřitele, výšky, jak rovněž plátce této pohledávky.
 - h) nebude zpřístupňovat třetím osobám informace získané v důsledku využívání Burzy pohledávek.
2. Plnou zodpovědnost za obsah a soulad nabídky prodeje pohledávky s řádem, obzvláště za pravdivost prohlášení pojmenovaného v předchozím odstavci, nese věřitel. Věřitel zodpovídá rovněž za všechny následky způsobené zveřejněním této nabídky, zejména vyplývající z publikování v nabídce informací, jenž jsou v rozporu se všeobecně platnými právními předpisy a řádem.

§5 Zodpovědnost administrátora

1. Administrátor zodpovídá za:
 - a) zajištění technické infrastruktury nezbytné pro správný provoz Burzy pohledávek,
 - b) realizaci příkazu k zveřejnění předloženého věřitelem nebo vymazání pohledávek na Burze pohledávek,
 - c) předávání dotazů týkajících se pohledávek jejich věřitelům, v souladu s pokyny řádu,
2. Administrátor nenes zodpovědnost za:
 - a) údaje publikované věřitelem v nabídkách prodeje pohledávek, za jejich soulad se všeobecně platnými právními předpisy a řádem,
 - b) jakékoliv právní vady pohledávek, které jsou předmětem nabídek publikovaných na Burze pohledávek,
 - c) aktualitu údajů obsažených v inzerátu o prodeji pohledávky,
 - d) podané prohlášení věřitelem v rozporu s obsahem § 4, odst. 1, písmeno a-h řádu.
3. Administrátor nenes zodpovědnost za přestávky nebo překážky v přístupu na Burzu pohledávek, které jsou důsledkem skutečností nezaviněných administrátorem.
4. Administrátor je zodpovědný výhradně za takové škody spojené s provozem Burzy pohledávek, které způsobil úmyslně.

5. Vyloučení zodpovědnosti Administrátora v rozsahu určeným v odst. 2, písmeno a - d jak rovněž odst. 3 se týká rovněž uživatelů a třetích osob.

§6 Reklamacce

1. Tento paragraf určuje podmínky, jaké musí splnit reklamace služeb poskytovaných administrátorem a postup reklamačního řízení.

2. Uživatel má nárok na podání reklamace.

3. Reklamace musí být podaná:

a) písemně na adresu: Transcash.eu SA, Wysoka, ul. Chabrowa 4, 52-200 Wroclaw 65 nebo

b) elektronickou cestou na mailovou adresu: reklamacje@transinkasso.eu

4. Reklamace musí obsahovat:

a) příjmení a jméno nebo firmu (název) a adresu místa bydliště nebo sídla uživatele, dále jen reklamující,

b) popis předmětu reklamace,

c) uvedení okolností, které zdůvodňují reklamaci,

d) podpis reklamujícího — pro případ reklamace podané v písemné formě.

5. Pokud reklamace nesplňuje podmínky popsané v odst. 4, písmeno a - d administrátor bude informovat reklamujícího, že jeho písemnost nesplňuje reklamační podmínky, a reklamace nebude projednaná.

6. Administrátor projednává reklamaci ve lhůtě 21 dnů ode dne jejího předložení. Administrátor si vyhrazuje právo prodloužení 21denní lhůty na odpověď v situaci, kdy podání odpovědi je závislé na provedení dodatečných technických a právních rozborů nebo překladů, o čem neodkladně informuje reklamujícího.

7. Odpověď na reklamaci administrátor podává:

a) písemně na adresu sídla reklamujícího,

b) elektronickou cestou na adresu elektronické pošty určené reklamujícím,

8. Administrátor si vyhrazuje právo ponechání bez odpovědi nebo právo odmítnout odpověď pokud reklamační hlášení bude obsahovat informace sdělené v odpovědi na dřívější reklamační hlášení reklamujícího. Kromě toho si administrátor vyhrazuje právo ponechání reklamace bez odpovědi nebo právo odmítnout odpověď pokud reklamační hlášení:

a) nebude obsahovat údaje postačující pro identifikaci reklamujícího,

b) nebude obsahovat údaje umožňující podání a zaslání reklamační odpovědi,

c) nemá postačující formu k uznání za reklamační hlášení,

d) neobsahuje informace o důvodu předložení reklamace, dotazů, popisů reklamovaných výhrad,

e) obsahuje urážlivé a vulgární texty, přivolávající k šíření nenávisti, rasismu, xenofobie a konfliktům mezi národy.

9. O využití oprávnění popsaných v odst. 8 bude administrátor neodkladně informovat reklamujícího.

10. Reklamující nese plnou zodpovědnost za obsah reklamačního hlášení.

§7 Závěrečná ujednání

1. Administrátor zpřístupňuje Burzu pohledávek bezplatně výhradně uživatelům.

2. Administrátor si vyhrazuje právo kdykoliv změnit provoz a zpřístupnění Burzy pohledávek, zejména:

a) omezit nebo částečně omezit uživateli přístup k Burze pohledávek,

- b) zavést uživateli poplatek za využívání Burzy pohledávek,
 - c) změnit pravidla zveřejňované nabídek prodeje pohledávek na Burze pohledávek.
3. Administrátor může zpřístupňovat údaje shromažďované na Burze pohledávek interním osobám, včetně osob kapitálově a personálně propojených s administrátorem.
 4. Jakékoliv změny v řádu budou prováděny jejich zveřejnění na webové stránce cz.transinkasso.eu. Změny v řádu jsou platné dnem jejich zveřejnění.
 5. Každá změna obsahu řádu je platná pro všechny pohledávky, které jsou na Burze pohledávek v době zavedení změny, nezávislé na tom, kdy byla nabídka zveřejněna.
 6. Uživatel, který nesouhlasí se změnou řádu Burzy pohledávek, může požádat o storno nabídky prodeje svojí pohledávky ve lhůtě jednoho měsíce od zveřejnění změn.
 7. Burza pohledávek je provozována v těchto jazykových mutacích: polská, anglická, litevská, česká, slovenská a ruská.
 8. Burza pohledávek se řídí polskými právními předpisy.
 9. Veškeré otázky, neupravené tímto řádem, se řídí polskými právními předpisy.
 10. Veškeré spory, vzniklé v důsledku použití tohoto řádu nebo vzniklé s ohledem na tento řád, budou řešeny příslušným soudem, v obvodu kterého má administrátor svoje sídlo.